

จดหมายข่าว เทวาลัย สานสายใยชาวอักษรฯ

ปีที่ ๓ / ฉบับที่ ๓๔ วันที่ ๒๓ มกราคม ๒๕๕๙



อาจารย์คณะอักษรศาสตร์ได้รับรางวัลผลงานวิจัย กองทุนรัชดาภิเษกสมโภช รางวัลสำหรับศาสตราจารย์ ระดับ A-2

คณะอักษรศาสตร์ขอแสดงความยินดีแก่ ศาสตราจารย์ ดร.สุวรรณา สถาอานันท์ เนื่องในโอกาสที่ได้รับรางวัลผลงานวิจัย กองทุนรัชดาภิเษกสมโภช รางวัลสำหรับศาสตราจารย์ ระดับ A-2 โดยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเป็นผู้กำหนดหลักเกณฑ์การให้รางวัลโดยไม่ต้องมีการสมัคร

อาจารย์คณะอักษรศาสตร์ได้รับรางวัลอาจารย์แบบอย่างสภาคณาจารย์ ประจำปีการศึกษา 2558

คณะอักษรศาสตร์ขอแสดงความยินดีแก่ รองศาสตราจารย์ ดร.วิโรจน์ อรุณมานะกุล รองคณบดีคณะอักษรศาสตร์และรองศาสตราจารย์ประจำภาควิชาภาษาศาสตร์ เนื่องในโอกาสที่ได้รับรางวัลอาจารย์แบบอย่างสภาคณาจารย์ ประจำปีการศึกษา 2558 สาขาสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ จากท่านนายกสภามหาวิทยาลัยในโอกาสวันครู รางวัลนี้มอบให้แก่อาจารย์ที่อุทิศตนเป็นแบบอย่างของความเป็นครูผู้อุทิศตนเพื่อการพัฒนาศิษย์และบำเพ็ญประโยชน์ต่อสังคม



เดือนมกราคม

22-24

(กิจกรรมของสาขาวิชาภาษาสเปน และศูนย์ลาตินอเมริกาศึกษา จุฬาฯ)
โครงการจัดประชุมนานาชาติสมาคมผู้เชี่ยวชาญภาษาและวัฒนธรรมของกลุ่มประเทศผู้ใช้ภาษาสเปนภาคพื้นเอเชีย ครั้งที่ 9 (อาคารมหาจักรีสิรินธร)

23

(อักษรพาที) "งานแปลวรรณกรรมเยาวชนภาษาสเปน" / รศ.ดร.สถาพร ทิพย์ศักดิ์ (ผศ.ดร.ภาสุรี ลือสกุล ดำเนินรายการ) (FM 101.5 MHz 08.30-08.55 น.)

23

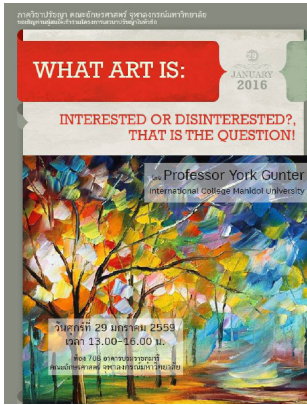
(กิจกรรมของภาควิชาภาษาอังกฤษ)
MA in English Programme
Open House (ห้อง 401/18 อาคารมหาจักรีสิรินธร เวลา 9.00-12.00 น.)

28

(กิจกรรมของหอพระไตรปิฎกนานาชาติ) กิจกรรมสนทนาแลกเปลี่ยนประสบการณ์ชีวิต "การสวดมนต์กับการรักษาสุขภาพกายสุขภาพใจ" /รศ.นพ.ปริดา ทักตนประดิษฐ์ (หอพระไตรปิฎกนานาชาติ อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ ชั้น 2)

ปฏิทินกิจกรรม

ข่าวจากภาควิชาปรัชญา



ภาควิชาปรัชญาขอเชิญผู้สนใจเข้าร่วมการเสวนาปรัชญาในหัวข้อ “WHAT ART IS: INTERESTED OR DISINTERESTED?, THAT IS THE QUESTION!” โดย Professor York Gunter จาก International College Mahidol University ในวันศุกร์ที่ 29 มกราคม 2559 เวลา 13.00-16.00 น. ห้อง 708 อาคารบรมราชกุมารี

ข่าวจากฝ่ายกิจการนิสิต

มูลนิธิเวิลด์แชร์ (World Share) มอบทุนการศึกษา Lee Joo-Yoog (이주용 장학금) ให้แก่นิสิตที่กำลังเรียนภาษาเกาหลี ในสาขาวิชาภาษาเกาหลี ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะอักษรศาสตร์



เมื่อวันที่ 25 ธันวาคม 2558 ณ ห้อง 815 อาคารมหาจักรีสิรินธร อาจารย์ดังกมล ณ ป้อมเพชร รองคณบดีฝ่ายกิจการนิสิตและศิษย์เก่าสัมพันธ์ คณะอักษรศาสตร์ ได้รับเกียรติเป็นประธานในพิธีมอบทุนการศึกษาศาสตราจารย์ ดร.ลีจยุง (이주용 장학금) ของมูลนิธิเวิลด์แชร์ (World Share) เป็นทุนการศึกษาที่มอบให้แก่นิสิตที่กำลังเรียนภาษาเกาหลี ในสาขาวิชาภาษาเกาหลี ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะอักษรศาสตร์ โดยมีคุณสมบัติเป็นผู้เรียนดี ประพฤติดี และต้องการความช่วยเหลือด้านทุนทรัพย์ ทุนละ 15,000 บาท (หนึ่งหมื่นห้าพันบาทถ้วน) จำนวน 5 ทุน รายชื่อนิสิตที่ได้รับทุนการศึกษา มีดังนี้

1. นางสาวเกดสิริ สุธิญญา
2. นางสาวชนิษฐา จวรรณตุม
3. นางสาวธนัญญา เมณะเนตร
4. นางสาวพัทธมน ปราชญ์ศิลป์
5. นางสาวอาทิตย์ยา ประเสริฐนกุล

โดยมีอาจารย์สุภาพร บุญรุ่ง เป็นผู้ประสานงานและนำนิสิตเข้ารับทุนการศึกษาในครั้งนี้ ฝ่ายกิจการนิสิตจึงขอขอบพระคุณอาจารย์สุภาพร บุญรุ่ง มา ณ โอกาสนี้ด้วย



ข่าวจากหอพระไตรปิฎกนานาชาติ



หอพระไตรปิฎกนานาชาติ และชมรมบาลี-สันสกฤต คณะอักษรศาสตร์ ขอเชิญร่วมกิจกรรมสนทนาแลกเปลี่ยนประสบการณ์ชีวิต "การสวดมนต์กับการรักษาสุขภาพกายสุขภาพใจ" นำการสนทนาโดยรองศาสตราจารย์ นพ.ปริดา ทัศนประดิษฐ์ ในวันพฤหัสบดีที่ 28 มกราคม 2559 เวลา 12.00-13.00 น. ณ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ ชั้น 2 แจ้งการเข้าร่วมได้ที่ โทร. 02-218-4916 หรือ tipitaka.chula@gmail.com

เดือนมกราคม

29

(กิจกรรมของฝ่ายวิชาการ) การสร้างฐานข้อมูลเพื่อเก็บข้อมูลทางมนุษยศาสตร์/ อ.ดร.สรคม ติสสะมาน (ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร เวลา 9.00-12.00 น.)

29

(กิจกรรมของศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ) การเสวนา “การแปลสู่ภาษาที่สอง”/ คุณก้องฤทธิ์ดี (ห้อง 707 อาคารบรมราชกุมารี เวลา 9.30-12.00 น.)

29

(กิจกรรมของภาควิชาปรัชญา) WHAT ART IS: INTERESTED OR DISINTERESTED?, THAT IS THE QUESTION! / Professor York Gunter (ห้อง 708 อาคารบรมราชกุมารี เวลา 13.00-16.00 น.)

30

(อักษรพาที) "สุดขอบโลกที่พินิส-แต่เร นวนิยายแปลรางวัลพระยาอนุมานราชธน" / ผศ.ดร.ภาสุร ลือสกุล (ผศ.ดร.เพ็ญพิสาข ศรีวรรนารณ ดำเนินรายการ) (FM 101.5 MHz 08.30-08.55 น.)

ปฏิทินกิจกรรม

ข่าวจากภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

โครงการพัฒนาห้องสมุดเพื่อน้อง โรงเรียนบ้านธารทองแดง อำเภอพระพุทธบาท จังหวัดสระบุรี

เมื่อวันที่ 31 ตุลาคม และ 1 พฤศจิกายน 2558 ที่ผ่านมา นิสิตภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ และนิสิตภาควิชาวิศวกรรมคอมพิวเตอร์ คณะวิศวกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จำนวน 50 คน ได้ร่วมกันจัดโครงการพัฒนาห้องสมุดเพื่อน้อง ณ โรงเรียนบ้านธารทองแดง อำเภอพระพุทธบาท จังหวัดสระบุรี

โครงการนี้จัดขึ้นเพื่อให้เด็กมีโอกาสพัฒนาสร้างเสริมจิตสำนึกในการมีส่วนร่วมเพื่อสังคม ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของคุณลักษณะด้านจิตอาสา และฝึกนำความรู้เชิงทฤษฎีที่เรียนไปประยุกต์ใช้ในสภาพแวดล้อมจริงได้อย่างเหมาะสม รวมทั้งได้ฝึกทักษะการวางแผนจัดกิจกรรมและการแก้ปัญหา ตลอดจนได้พัฒนาแหล่งการเรียนรู้ของนักเรียนโรงเรียนที่ขาดแคลนและชุมชนใกล้เคียง อันเป็นรากฐานในการพัฒนาการเรียนรู้แก่เยาวชนอย่างยั่งยืน

โรงเรียนบ้านธารทองแดง เปิดสอนตั้งแต่ระดับอนุบาลถึงระดับมัธยมศึกษา มีนักเรียนรวมทั้งสิ้น 183 คน มีครูจำนวน 17 คน โครงการพัฒนาห้องสมุดประกอบด้วย การจัดหาหนังสือและสื่อการเรียนการสอน การจัดหมวดหมู่หนังสือ การพัฒนาโปรแกรมห้องสมุดให้สามารถบันทึกข้อมูลเกี่ยวกับหนังสือลงในฐานข้อมูลอย่างง่ายเพื่อความสะดวกในการสืบค้นหนังสือในห้องสมุด การจัดห้องสมุดให้สวยงามน่าใช้ การจัดกิจกรรมส่งเสริมการอ่านและการใช้ห้องสมุด การจัดกิจกรรมสันทนาการเพื่อความสนุกสนาน และการเลี้ยงอาหารกลางวันและอาหารว่างแก่น้องๆ นักเรียนโรงเรียนบ้านธารทองแดง

ในการนี้ ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ขอขอบคุณฝ่ายกิจการนิสิต คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่ได้สนับสนุนทุนในการจัดกิจกรรมครั้งนี้



ข่าวจากศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ



เมื่อวันที่ 15 มกราคม 2559 ดร.สุภามาส ตริวิศวะเวทย์ กรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท ข.การช่าง จำกัด (มหาชน) พร้อมด้วยคุณสายเกษม ตริวิศวะเวทย์ ได้มอบทุนสนับสนุนการศึกษาด้านการล่าม จำนวน 200,000 บาท แก่ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ โดยมีรองศาสตราจารย์ ดร.กึ่งกาญจน์ เทพกาญจนา คณบดีคณะอักษรศาสตร์ เป็นผู้รับมอบ พร้อมด้วยรองศาสตราจารย์ปรีมา มัลลิกะมาส ผู้อำนวยการศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ

ฝ่ายวิชาการ ร่วมกับภาควิชาภาษาศาสตร์ ภาควิชาภาษาไทย ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ และภาควิชาภูมิศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ ขอเชิญคณาจารย์และนิสิตระดับบัณฑิตศึกษาเข้าร่วมกิจกรรมดีๆ ที่น่าสนใจในเดือนมกราคม - เดือนเมษายน 2559 ดังนี้

ครั้งที่	วันเวลา	หัวข้อ	วิทยากร	สถานที่
1	วันศุกร์ที่ 22 มกราคม 2559 เวลา 9.00 - 12.00 น.	สถิติเบื้องต้นในการวิเคราะห์ข้อมูลทางมนุษยศาสตร์	ผศ.ดร.พิมพ์ร่ำไพ เปรมสมิทธิ์	ห้อง 501/29 อาคารมหาจักรีสิรินธร
2	วันศุกร์ที่ 29 มกราคม 2559 เวลา 9.00 - 12.00 น.	การสร้างฐานข้อมูลเพื่อเก็บข้อมูลทางมนุษยศาสตร์	อ.ดร.สรคม ดิสสะมาน	ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร
3	วันศุกร์ที่ 5 กุมภาพันธ์ 2559 เวลา 9.00 - 12.00 น.	การใช้โปรแกรม R ในการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณ	รศ.ดร.วิโรจน์ อรุณมานะกุล	ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร
4	วันศุกร์ที่ 12 กุมภาพันธ์ 2559 เวลา 9.00 - 12.00 น.	การสร้างและทำความเข้าใจแผนภาพ/แผนภูมิในงานวิจัยทางมนุษยศาสตร์	อ.ดร.เอกกมล วรรณเมธี	ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร
5	วันศุกร์ที่ 19 กุมภาพันธ์ 2559 เวลา 9.00 - 12.00 น.	การเก็บข้อมูลภาคสนามทางภาษาและวัฒนธรรม	วิทยากรอยู่ระหว่างการติดต่อ	ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร
6	วันศุกร์ที่ 26 กุมภาพันธ์ 2559 เวลา 9.30 - 12.30 น.	การปริทัศน์วรรณกรรมอย่างเป็นระบบ	อ.ดร.ทรงพันธ์ เจิมประยงค์	ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร
7	วันศุกร์ที่ 4 มีนาคม 2559 เวลา 9.30 - 12.30 น.	การใช้ Critical Theory ในงานวิจัยทางมนุษยศาสตร์	ผศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์	ห้อง 501/29 อาคารมหาจักรีสิรินธร
8	วันศุกร์ที่ 11 มีนาคม 2559 เวลา 9.30 - 12.30 น.	การใช้โปรแกรม Nvivo ในการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ	อ.ดร.ทรงพันธ์ เจิมประยงค์	ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร
9	วันศุกร์ที่ 18 มีนาคม 2559 เวลา 9.30 - 12.30 น.	กรณีศึกษาระเบียบวิธีวิจัยทางมนุษยศาสตร์	วิทยากรอยู่ระหว่างการติดต่อ	ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร
10	วันศุกร์ที่ 25 มีนาคม 2559 เวลา 9.30 - 12.30 น.	การใช้งาน EndNote ในการจัดการข้อมูลบรรณานุกรม	วิทยากรจากสำนักงาน วิทยทรัพยากร	ห้องปฏิบัติการของภาควิชา บรรณารักษศาสตร์ (ห้อง 711) อาคารมหาจักรีสิรินธร
11	วันศุกร์ที่ 1 เมษายน 2559 เวลา 9.30 - 12.30 น.	History and Methods in the Digital Humanities-An Overview	Marcus Bingenheimer	ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร

(คณาจารย์และนิสิตระดับบัณฑิตที่สนใจสามารถสอบถามเพิ่มเติมได้ที่ฝ่ายวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ โทรศัพท์ 02-2184875)

ข่าวจากฝ่ายกิจการนิสิต

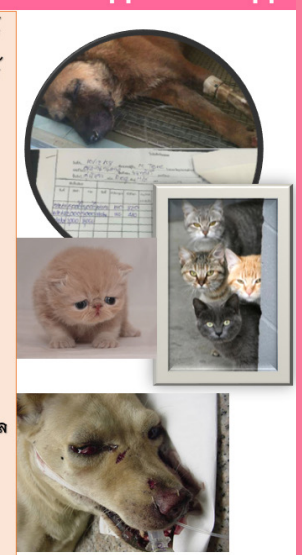
ฝ่ายกิจการนิสิต คณะอักษรศาสตร์ ขอเชิญร่วมบริจาคสิ่งของ เครื่องใช้ เสื้อผ้า หนังสือ ฯลฯ ที่ท่านไม่ใช้แล้ว แต่สภาพดีเพื่อนำมาจำหน่ายในโครงการ “ธารน้ำใจอักษร” รายได้จากการจำหน่ายสินค้าในครั้งนี้จะรวบรวมรายได้ไปมอบให้นิสิตเด็ควอยซ์ เสียงจากเรา (The Voice) ซึ่งเป็นองค์กรการกุศลที่ดูแลสุนัขและแมวที่ถูกทิ้งและจรจัด โดยเปิดรับบริจาคตั้งแต่วันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2559 ณ ห้อง 812 ชั้น 8 ฝ่ายกิจการนิสิต อาคารมหาจักรีสิรินธร โทร.02 218 4897

จำหน่ายสินค้า วันอังคารที่ 16 กุมภาพันธ์ 2559 เวลา 8.00 - 14.00 น.
ณ บริเวณโถงชั้นล่าง อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สิ่งของที่ไม่ใช้..แบ่งปันเป็นธารน้ำใจ ให้ผมนะครับ โง่งๆ ..เหมียวๆ..



ฝ่ายกิจการนิสิต คณะอักษรศาสตร์ ขอเชิญร่วมบริจาคสิ่งของ เครื่องใช้ เสื้อผ้า หนังสือ ฯลฯ ที่ท่านไม่ใช้แล้ว แต่สภาพดี เพื่อนำมาจำหน่ายในโครงการ “ธารน้ำใจอักษร” รายได้จากการจำหน่ายสินค้าในครั้งนี้จะรวบรวมรายได้ไปมอบให้นิสิตเด็ควอยซ์ เสียงจากเรา (The Voice) ซึ่งเป็นองค์กรการกุศลที่ดูแลสุนัขและแมวที่ถูกทิ้งและจรจัด (ประธานมูลนิธิคือ นางสาวชลลดา เมฆราตรี)



ข่าวจากภาควิชาภาษาอังกฤษ

ภาควิชาภาษาอังกฤษ คณะอักษรศาสตร์ จัดประชุมสัมมนาทางวิชาการเพื่อระดมความคิดในการจัดทำมาตรฐานคุณวุฒิระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาอังกฤษ เมื่อวันที่ 18 ธันวาคม 2558 เวลา 08.30-16.00 น. ณ ห้อง Crystal โรงแรมวันนา ถนนสุขุมวิท กรุงเทพฯ โดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้

1. เพื่อพัฒนามาตรฐานผลการเรียนรู้ (Learning Outcomes) ของบัณฑิตในสาขาวิชาภาษาอังกฤษให้มีมาตรฐานเป็นที่ยอมรับในระดับชาติและเทียบเคียงได้กับระดับสากล
2. เพื่อจัดทำมาตรฐานคุณวุฒิระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาอังกฤษ ที่สอดคล้องกับกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ
3. เพื่อสร้างความรู้ ความเข้าใจแนวความคิดของกรอบมาตรฐานคุณวุฒิให้กับผู้แทนคณาจารย์ในสาขาวิชาภาษาอังกฤษของสถาบันอุดมศึกษาทุกแห่ง และร่วมกันศึกษารายละเอียดของหลักสูตรและรายละเอียดของรายวิชา รวมทั้งการรายงานผลการดำเนินการ และสามารถถ่ายทอดความรู้ความเข้าใจในเรื่องดังกล่าวให้แก่คณาจารย์ในสถาบันอุดมศึกษาต่อไปได้ ทั้งนี้กิจกรรมที่ปรึกษาหลักประกอบด้วย รองศาสตราจารย์ ดร.พี ยุวชิต รองศาสตราจารย์ ดร.ณัฐมา พงศ์ไพโรจน์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ปทมาศตันโก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ฤศเยี่ยม หลทพ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ณิศา ติรณสวัสดิ์ และรองศาสตราจารย์ ดร.วิโรจน์ อรุณมานะกุล

ในการนี้ รองศาสตราจารย์ ดร.กิงกาญจน์ เทพกาญจนา คณบดีคณะอักษรศาสตร์ ให้เกียรติกล่าวเปิดงาน ให้แก่ผู้เข้าร่วมประชุมจากมหาวิทยาลัยต่างๆ ทั่วประเทศ



ข่าวจากศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ

ระหว่างวันที่ 4-6 มกราคม 2559 International Association of Conference Interpreters ได้จัดการอบรมเชิงปฏิบัติการในหัวข้อ “AIIC Training of Trainers Seminar: Teaching consecutive interpreting, the first 6 months” ณ ห้อง 401/18 และห้อง 501/17 อาคารมหาจักรีสิรินธร โดยมีรองศาสตราจารย์ปริมา มัลลิกะมาส ผู้อำนวยการศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ และรองศาสตราจารย์ศศิ จันทรประพันธ์ อาจารย์ในหลักสูตรมหาบัณฑิตด้านการล่าม เป็นผู้ประสานงาน

การอบรมนี้ดำเนินการโดย Andrew Gillies ล่ามอาชีพที่เชี่ยวชาญด้านล่ามการประชุมและเป็นผู้เขียนตำราด้านการล่ามซึ่งเป็นที่รู้จักอย่างกว้างขวาง มีผู้เข้ารับการอบรมจากประเทศต่างๆ รวม 22 คน ในการนี้ ศูนย์การแปลฯ ได้ให้ทุนสนับสนุนอาจารย์จากคณะอักษรศาสตร์ เข้าร่วมการอบรมนี้ 2 ท่าน คือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.หนึ่งหทัย แรงผลสัมฤทธิ์ และอาจารย์ ดร.ปจรรย์ ทาชาติ



แนะนำ คนอักษรฯ

ในจดหมายข่าวเทวาลัยฉบับต่อ ๆ ไปจะมีคอลัมน์ "แนะนำคนอักษรฯ" ซึ่งคอลัมน์นี้จะมี **คุณมีเกียรติ แซ่จิ๋ว** หรือ "คุณเก่ง" บุคลากรส่วนงานบริหารและธุรการของคณะอักษรศาสตร์ มาทำหน้าที่เป็นนักเขียนคอลัมน์ ในจดหมายข่าวฉบับนี้จะแนะนำให้ผู้อ่านรู้จักคุณเก่งก่อนที่ในจดหมายข่าวฉบับต่อ ๆ ไป คุณเก่งจะเขียนแนะนำคนอักษรฯ ท่านอื่น

รู้จักคุณมีเกียรติ แซ่จิ๋ว

นักเขียนคอลัมน์แนะนำบุคลากรคณะอักษรศาสตร์

คุณมีเกียรติ แซ่จิ๋ว (ชื่อเล่น เก่ง) เป็นคนกรุงเทพฯ โดยกำเนิด ทำงานประจำอยู่ที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ในส่วนงานบริหารและธุรการคณะ เป็นคนชื่นชอบอ่านวรรณกรรมเยาวชนมาตั้งแต่ครั้งวัยเยาว์ อาทิ *อลิซ อิน วันเดอร์แลนด์*, *ชาลส์กับโรงงานช็อกโกแลต*, *จินตนาการไม่รู้จบ*, *ปีเตอร์ แพน*, *ต้นส้มแสนรัก*, *เจ้าชายน้อย* ฯลฯ



คุณเก่งเริ่มจดปากกาเขียนหนังสือครั้งแรกที่นิตยสารภาพยนตร์ *Starpics* โดยรับผิดชอบเขียนทั้งในส่วนของบทความหนัง ทำสัมภาษณ์และเรียบเรียง พิสูจน์อักษร และเขียนวิจารณ์ภาพยนตร์ และเคยเป็นกองบรรณาธิการสมทบที่นิตยสาร *Films&Stars* อยู่ช่วงระยะเวลาหนึ่ง ก่อนผันตัวเองมาเขียนเรื่องสั้นจากการได้อ่านผลงานรวมเรื่องสั้น *ชีวิตสำมะทานันได* ของ เรวัตร์ พันธุ์พิพัฒน์ ซึ่งในเวลาต่อมาได้กระตุ้นบางอย่างในตัวให้ไปหาผลงานรวมเรื่องสั้นของคนอื่นๆ มาอ่านต่ออีกเป็นพะเรอ ทั้ง *กรอบ* ของ สิตางศุภา, *หนังสือเล่มสอง* ของ เดือนวาด พิมวนา, *มิดมิดตลอดดาววัน* ของ ฮานิฟ คุไรซี, *โลกีย์แห่งชีวิต* ของ กีย เดอ โมปาสซังต์ ฯลฯ

จากนั้นไม่นานคุณเก่งจึงเริ่มค้นไม้คั่นมืออยากหัดเขียน 'เรื่องสั้น' กับเขาบ้างเมื่อกลางปี 2553 จนกระทั่งเรื่อง *กระจากเงา* ได้รับการตีพิมพ์ครั้งแรกในหนังสือพิมพ์กรุงเทพธุรกิจ เชกชั้น จุดประกายวรรณกรรม เมื่อปลายปี 2554

ปัจจุบันคุณเก่งมีผลงานเรื่องสั้นและบทกวี ตีพิมพ์ผ่านตามหานิตยสารต่าง ๆ ทั้ง *กรุงเทพธุรกิจ*, *เนชั่นสุดสัปดาห์*, *มติชนสุดสัปดาห์*, *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, *สกุลไทย*, *ขวัญเรือน*, *กุลสตรี*, *ด้วย'ตูน* ฯลฯ และเป็น 'บรรณาธิการเล่ม' ให้กับหนังสือ *ดอกไม้บนพื้นทราย* ความเรียงถึงเรื่องสั้นชุดที่ 2 ของนักเขียนชื่อ ปริญ บุญภูพิพัฒน์

ผลงานของคุณเก่งที่ได้รับประกาศนียบัตร

- เรื่องสั้น 'นิทาน ความรัก และลูก' เข้ารอบสุดท้ายวรรณกรรมรวมคำแห่งปี 2555
- เรื่องสั้น 'บนแผ่นหลังของเธอ' เข้ารอบสุดท้ายรางวัลนายอินทร์อะวอร์ด ปี 2558
- เป็น 1 ในผู้ผ่านการคัดเลือกเข้าร่วมโครงการบ่มเพาะนักเขียนหน้าใหม่ ปี 3 ประเภท 'เรื่องสั้น' ประจำปี 2558

เกียรติประวัติของอักษรศาสตร์ดีเด่น ประจำปี 2558

จำนวน 9 ท่าน

1. นางสาววันเพ็ญ เข็นตระกูล (อักษรศาสตรบัณฑิตรุ่นที่ 31) เป็นผู้ริเริ่มงานเขียนบทอาศรัยเป็นคำประพันธ์และอ่านเปิดสถานี หรืออ่านตลอดวันในวันสำคัญของสถาบันพระมหากษัตริย์ ปัจจุบันเป็นประธานฝ่ายการตัดสินในคณะกรรมการดำเนินงานการประกวดสุนทรพจน์อุดมศึกษาเฉลิมพระเกียรติ ซึ่งถวายพระราชทานพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ถวายงานผ่านภาษา "ตามรอยพระยุคลบาทช่วยชาติได้อย่างไร" โดยสมาคมนิสิตเก่าจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ตั้งแต่ พ.ศ. 2544 จนถึงปัจจุบัน ได้รับรางวัลต่างๆ อาทิ กวีดีเด่นนานาชาติ จากสถาบันกวีนานาชาติแห่งอินเดีย และรางวัลผู้ใช้ภาษาไทยดีเด่นประจำปี 2556 จากกระทรวงวัฒนธรรม
2. รองศาสตราจารย์อรุณา ยุทธวงศ์ (อักษรศาสตรบัณฑิตรุ่นที่ 34) เข้ารับราชการเป็นอาจารย์คณะอักษรศาสตร์ เคยดำรงตำแหน่งหัวหน้าภาควิชาศิลปการละคร คณะอักษรศาสตร์ เป็นอดีตรองผู้อำนวยการ สถาบันไทยศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และเป็นผู้บุกเบิกการละครสำหรับเด็กในรูปแบบละครเวที ละครเร่ ละครเพื่อการศึกษา ละครวิทยุโทรทัศน์ และรายการโทรทัศน์ เช่น รายการหุ่นหรรษา รายการ Sesame Street
3. ศาสตราจารย์ ดร. รื่นฤทัย สัจจพันธ์ (อักษรศาสตรบัณฑิตรุ่นที่ 35) เป็นภาควิชากร ราชบัณฑิตยสถาน สำนักศิลปกรรม ประเภทวรรณศิลป์ สาขาวิชาวรรณกรรมร้อยแก้ว เป็นกรรมการและบรรณาธิการดูแลงานเกี่ยวกับการทำหนังสือเนื่องในวาระพิเศษของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ เป็นผู้บุกเบิกการศึกษาวรรณกรรมไทยสมัยใหม่ที่ทำให้ความสนใจกับวรรณคดีไทยที่นำไปแปรรูปสู่สื่อศิลปะแขนงต่างๆ ได้รับรางวัลผู้ใช้ภาษาไทยดีเด่น กระทรวงวัฒนธรรม พ.ศ.2552 และเป็นปูชนียบุคคลด้านภาษาไทย จากกระทรวงวัฒนธรรม พ.ศ. 2558
4. นางขมิ้นกร บางคมบาง (อักษรศาสตรบัณฑิตรุ่นที่ 36) เคยเข้ารับราชการในสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ในสังกัดสำนักนายกรัฐมนตรี ภายหลังได้ออกจากราชการมาเป็นนักเขียนนวนิยายและเรื่องสั้นลงพิมพ์ในสกุลไทยรายสัปดาห์และขวัญเรือนกว่า 80 เรื่อง เคยดำรงตำแหน่งนายกสมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย เลขาธิการสมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย เลขาธิการสมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย เลขาธิการสมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย และได้รับยกย่องเป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาวรรณศิลป์ ประจำปี 2557
5. ศาสตราจารย์ ดร.ชุดิมา สัจจพันธ์ (อักษรศาสตรบัณฑิตรุ่นที่ 36) เป็นผู้บุกเบิกการเรียนการสอนสารสนเทศศาสตร์ด้วยระบบการศึกษาทางไกลของประเทศไทยในระดับปริญญาตรี โท และเอก ริเริ่มขยายโอกาสทางการศึกษาในวิชาชีพสารสนเทศศาสตร์เพื่อพัฒนาบุคลากรด้านสารสนเทศของประเทศไทย เคยดำรงตำแหน่งนายกสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยในพระราชูปถัมภ์สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เป็นกรรมการตัดสินรางวัลวรรณกรรมสร้างสรรค์ยอดเยี่ยมแห่งอาเซียน (ซีไรต์) และได้รับรางวัลบุคคลดีเด่นในวิชาบรรณารักษศาสตร์และสารสนเทศศาสตร์ของสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยฯ
6. รองศาสตราจารย์ ดร.ตรีศิลป์ บุญขจร (อักษรศาสตรบัณฑิตรุ่นที่ 37) เป็นผู้ผลักดันและยกระดับหน่วยวิชาวรรณคดีเปรียบเทียบขึ้นเป็นภาควิชา ทำให้สามารถผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ความสามารถทางวรรณคดีทั้งไทยและเทศให้แก่วงวิชาการทั่วประเทศ เคยดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการสถาบันไทยศึกษา จุฬาฯ เป็นกรรมการตัดสินรางวัลวรรณกรรมสร้างสรรค์ยอดเยี่ยมแห่งอาเซียน (ซีไรต์) และได้รับรางวัลผู้ใช้ภาษาไทยดีเด่น ในปี พ.ศ. 2554 จากกระทรวงวัฒนธรรม
7. ศาสตราจารย์ ดร. ชลดา เรืองรักษ์ลิขิต (อักษรศาสตรบัณฑิตรุ่นที่ 38) เคยดำรงตำแหน่งหัวหน้าภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ อดีตผู้อำนวยการศูนย์วิจัยภาษาและวรรณคดีไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ เป็นภาควิชากร ราชบัณฑิตยสถาน สำนักศิลปกรรม ประเภทวรรณศิลป์ สาขาวรรณกรรมร้อยกรอง กรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์วรรณคดีไทย กรรมการคัดเลือกผู้ใช้ภาษาไทยดีเด่น เป็นผู้ใช้ภาษาไทยดีเด่น กระทรวงวัฒนธรรม พ.ศ.2555 และเป็นอาจารย์ดีเด่นแห่งชาติ สาขามนุษยศาสตร์และศิลปกรรมศาสตร์ จากที่ประชุมประธานสภาอาจารย์ มหาวิทยาลัยแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2557
8. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพนธ์ อัครวิรุฬหการ (อักษรศาสตรบัณฑิตรุ่นที่ 41) เคยดำรงตำแหน่งหัวหน้าสาขาวิชา และหัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันออก เป็นคณบดีคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2 สมัย ตั้งแต่ ปี พ.ศ.2552-2558 แต่เกษียณอายุราชการก่อนครบวาระที่ 2 นอกจากนี้ยังเคยเป็นผู้อำนวยการสถาบันขงจื้อแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (ฝ่ายไทย) อนุกรรมการแผนกอักษรศาสตร์ พุทธอนันตมิตล ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพนธ์เป็นผู้สนับสนุนกิจกรรมหาทุนของสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ
9. นางโสภา สฤษดิ์นันท์ (อักษรศาสตรบัณฑิตรุ่นที่ 41) เป็นผู้สร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์และจัดกิจกรรมด้านการตลาดส่งเสริมการขายและขยายกิจการเรื่อยมาจนก้าวขึ้นสู่ตำแหน่งรองประธานกรรมการบริหาร บริษัท ไทยซินอูตสาหกรรม จำกัด อุปนายกของสมาคมผู้ประกอบการเครื่องสำอาง จัดกิจกรรมหาทุนช่วยเหลือสังคมและสาธารณกุศลต่างๆ อดีตนายกสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ชุดที่ 20 อดีตกรรมการบริหารคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และกรรมการที่ปรึกษาสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ

สัปดาห์ศิลปวัฒนธรรมเช็ก (Czech Arts & Culture Week)

15-19 กุมภาพันธ์ 2559

ณ คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ดูรายละเอียดกำหนดการของโปสเตอร์นี้
ได้ที่จดหมายข่าวเทวาลัยหน้า 10

เพื่อเฉลิมฉลองสัมพันธ์ไมตรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐเช็กในโอกาสครบรอบ 22 ปีที่ นายวาซลาฟ ฮาวเอล (พ.ศ. 2475-2554) ผู้นำ "การปฏิวัติกำมะหยี่" ในเชโกสโลวะเกีย อดีตประธานาธิบดีเชโกสโลวะเกียคนสุดท้าย และประธานาธิบดีสาธารณรัฐเช็กคนแรก มาเยือนจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเพื่อรับปริญญาดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ เมื่อวันที่ 12 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2537 หน่วยงานยุโรปกลางและยุโรปตะวันออกศึกษา ศูนย์ยุโรปศึกษาแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร่วมกับคณะอักษรศาสตร์และสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเช็กประจำประเทศไทย จะจัดงานสัปดาห์ศิลปวัฒนธรรมเช็ก (Czech Arts & Culture Week) ระหว่างวันจันทร์ที่ 15 กุมภาพันธ์ถึงวันศุกร์ที่ 19 กุมภาพันธ์ 2559 พิธีเปิดงานสัปดาห์ศิลปวัฒนธรรมเช็กซึ่งจะจัดวันจันทร์ที่ 15 กุมภาพันธ์ 2559 เวลา 09.00-12.00 น. ณ เรือนจุฬานฤมิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย นอกจากจะจัดแสดงนิทรรศการภาพถ่ายหายากของช่วงเวลาที่ผ่านมา ฮาวเอล เดินทางมาเยือนประเทศไทยแล้ว ยังจัดแสดงนิทรรศการพระบรมฉายาลักษณ์ในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาประชาธิปกฯ พระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อคราวเสด็จประพาสสาธารณรัฐเชโกสโลวะเกีย ในพิธีเปิดจะจัดบรรยายปรีทัศน์ปรัชญาทางการเมืองและแนวคิดทางศิลปะอันเปี่ยมพลังและเชื่อมั่นในอำนาจแห่งผู้ที่ไร้อำนาจ ("The Power of the Powerless") ที่สะท้อนในงานเขียนของวาซลาฟ ฮาวเอล อีกทั้งจะฉายภาพยนตร์สารคดีชีวประวัติของวาซลาฟ ฮาวเอล เรื่อง "A Life in Freedom" อีกด้วย นอกจากเสวนาและฉายภาพยนตร์เกี่ยวกับวาซลาฟ ฮาวเอลแล้ว เนื่องจากภาพยนตร์โดยเฉพาะการเคลื่อนไหวทางปรัชญาและสุนทรียศาสตร์ในวงการภาพยนตร์เช็กที่รู้จักกันในนาม "เช็กคลีนลูกใหม่" เป็นรูปแบบศิลปะแนวทดลองอันเป็นเอกลักษณ์ของสาธารณรัฐ จึงจะจัดบรรยายพิเศษเรื่องวัฒนธรรมเช็กอันสะท้อนในภาพยนตร์เช็ก ในวันอังคารที่ 16 กุมภาพันธ์ 2559 ส่วนวันพุธที่ 17 กุมภาพันธ์และวันศุกร์ที่ 19 กุมภาพันธ์ จะมีฉายภาพยนตร์เช็กร่วมสมัยวันละ 1 เรื่อง อันได้แก่เรื่อง Fair Play ซึ่งเป็นเรื่องราวของนักกรีฑาเชโกสโลวักที่ต้องต่อสู้เพื่อความฝันของตนและเพื่อชีวิตที่ถูกควบคุมโดยระบอบเผด็จการและเรื่อง Kawasaki's Rose ซึ่งเป็นเรื่องราวของความรู้สึกผิดของสมาชิกในครอบครัวอันเกิดจากการมองย้อนกลับไปในช่วงเวลาละเลยค่านิยมเมื่อทางเลือกและเสรีภาพส่วนบุคคลถูกจำกัดทั้งด้วยกฎเกณฑ์อันรัดกุมและด้วยความเป็นมนุษย์ที่มีทั้งรัก โลภ โกรธ หลง การฉายภาพยนตร์ทั้ง 2 เรื่องอันสะท้อนเรื่องราวชีวิตคนธรรมดาที่ต้องต่อสู้ดิ้นรนท่ามกลางบรรยากาศแห่งการควบคุมและการเฝ้าระวังนี้ ก่อนฉายภาพยนตร์ทุกครั้ง ผู้แทนจากสถานเอกอัครราชทูตเช็กจะมากล่าวแนะนำภาพยนตร์และหลังฉายภาพยนตร์นั้นจะมีนักวิจารณ์ภาพยนตร์มาร่วมเสวนาเพื่อให้สาธารณชนเข้าใจทั้งบริบท ความหมายและกลวิธีการถ่ายทอดเรื่องราวต่างๆ อีกด้วย

นอกจาก ภาพยนตร์ "เช็กคลีนลูกใหม่" แล้ว สาธารณรัฐเช็กนั้นยังผลิตงานวรรณกรรมคลาสสิกหลายเรื่อง โดยเฉพาะละครและวรรณคดีชวนหัวและล้อเลียนแบบแบบๆ กันๆ ในชนบทแอบสเอร์ด (absurd) ดังนั้น เพื่อให้สาธารณชนชาวไทยได้สัมผัสกับรูปแบบทางศิลปะอันเป็นเอกลักษณ์ของวัฒนธรรมเช็กนี้ ในวันพฤหัสบดีที่ 18 กุมภาพันธ์ 2559 สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเช็กประจำประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการแสดงละครเรื่อง "คำคืนที่แสน (ไม่ค่อยจะ) ดีกับพลทหารเชกที่แสน (ไม่ค่อยจะ) ดี" [A (not so) Good Evening with the (not so) Good Soldier Švejk] การแสดงล้อผสมกำกับโดยคุณศุภพินท์ ศิริวานิชย์ ผู้กำกับและนักแสดงแกนหลักแห่งคณะละคร B-Floor บทละครดัดแปลงจากวรรณกรรมคลาสสิกเรื่อง การผจญภัยของพลทหารเชกผู้แสนดีช่วงสงครามโลก ของนักเขียนชาวเช็ก ยาโรสลาว ฮาเช็ก (พ.ศ.2426-2466) ตีพิมพ์ครั้งแรกเมื่อพ.ศ. 2466 รูปแบบการนำเสนอและถ่ายทอดวรรณกรรมคลาสสิกนี้ได้รับแรงบันดาลใจจากเวทีแห่งโรงละครลาเตรนา มาเกิกา (Laterna Magika) ซึ่งแปลว่า "โคมไฟมหัศจรรย์" อันเป็นโรงละครที่มีชื่อเสียงในกรุงปราก เน้นการหล่อหลอมผสมผสานสื่อและปฏิสัมพันธ์กันระหว่างภาพยนตร์และละครเวที

พลทหารเชกเป็นตัวละครสามัญชน (everyman) แห่งวัฒนธรรมเช็ก ชาวเช็กทั้งรักทั้งชังตัวละครตัวนี้ เพราะตัวละครคนธรรมดาไร้อำนาจที่ต้องใช้ชีวิตตามคำบัญชาของประเทศมหาอำนาจที่ร้ายแถมและผู้มีอำนาจปกครองที่จู่ๆ ก็กระโจนเข้าไปร่วมศึกสงครามที่ตัวเองไม่มีวันชนะนี้ สะท้อนความคิดความเชื่อของผู้คนและประเทศของตน ในสมัยสงครามโลกครั้งที่ 1 แม้ชาวเช็กมองว่าอาณาจักรออสเตรีย-ฮังการีเป็นผู้ปกครองต่างชาติ แต่เมื่อได้รับคำสั่งให้ร่วมรบ ทหารเช็กก็ไม่มีทางเลือกเพราะตนเป็นส่วนหนึ่งของจักรวรรดิออสเตรีย-ฮังการี เชกเป็นตัวละครที่ซับซ้อน ก้าวร้าวและก้าวร้าว บางมุมคนอ่านอาจมองได้ว่าเชกสติปัญญาไม่สมประกอบ แต่บางมุมก็อาจมองได้ว่าเชกแกล้งโง่และบ้าเพื่อจะได้ทำหายผู้ที่มีอำนาจและกฎหมายได้อย่างเจ็บแสบ การสร้างตัวละครอย่างเชกถือว่าเป็นการสร้างอำนาจให้กับภาวะไร้อำนาจผ่านอารมณ์ขัน เชกเป็นทหารที่คิดและ/หรือแสดงตนว่าเป็นทหารที่แสนดีไร้ที่ติ ทำตามคำสั่งทุกประการ แต่การณ์และผลกลับไม่เป็นอย่างนั้น เพราะด้วยความที่เขาทำตามคำสั่งอย่างสมบูรณ์แบบ ไม่ตั้งคำถาม ภาวะน่าขันและแอบสเอร์ดจึงเกิด เชกได้ละเมิดความศักดิ์สิทธิ์ของสถาบันและแทรกแซงกิจการสงครามด้วยความไม่สุจริต เขาจึงมีวาทะกลายเป็นภัยอันไม่ถึงประสงค์ของกองทัพ ถูกทางการลงโทษจองจำบ่อยครั้งแต่ไม่นานก็ถูกปล่อยให้เป็นอิสระเสมอ แม้กระทั่งโรงพยาบาลบ้าหรือคุกทั้งที่เขาได้ไม่นาน

จุดประสงค์หลักในการจัดกิจกรรมสัปดาห์ศิลปวัฒนธรรมเช็ก อันเป็นส่วนหนึ่งของโครงการความร่วมมือจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย-วิเชกราด 4 นั้นก็เพื่อเผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับประวัติศาสตร์ ศิลปะและวัฒนธรรมของภูมิภาคยุโรปกลางซึ่งเป็นภูมิภาคที่สาธารณชนชาวไทย โดยเฉพาแก่นักเรียนและนิสิตนักศึกษาชาวไทยนั้นไม่ค่อยเคย ภูมิภาคยุโรปกลางทวีปทางสำคัญในเวทีการเมืองโลก ความรู้ความเข้าใจประวัติศาสตร์โลก โดยเฉพาะประวัติศาสตร์ยุโรป รวมทั้งนโยบายและประเด็นปัญหาในสหภาพยุโรปในปัจจุบันนั้นไม่อาจสมบูรณ์และลึกซึ้งหากขาดความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับภูมิภาคยุโรปกลางและยุโรปตะวันออก ประเทศไทยยังไม่มีหลักสูตรหรือภาควิชาด้านยุโรปกลางและยุโรปตะวันออกศึกษา ในระยะเริ่มต้นและนำร่องก่อนการเริ่มเปิดสอนรายวิชาด้านที่ขาดแคลนนี้ หน่วยงานยุโรปกลางและยุโรปตะวันออกศึกษา ศูนย์ยุโรปศึกษาแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มุ่งเน้นการเผยแพร่ความรู้เชิงการทูตวัฒนธรรม (cultural diplomacy) ในลักษณะซึมลึกเพื่อให้เข้าถึงประชาชนชาวไทยทั่วไปโดยร่วมมือกับสถานเอกอัครราชทูตแห่งประเทศต่างๆ ในประเทศไทย และโดยร่วมมือกับคณะอักษรศาสตร์ ซึ่งมุ่งจะเป็นศูนย์กลางความเป็นเลิศด้านมนุษยศาสตร์แห่งชาติและภูมิภาคเอเชีย

งานสัปดาห์ศิลปวัฒนธรรมเช็กไม่มีค่าลงทะเบียน ผู้สนใจสามารถติดตามข้อมูลและข่าวสารเกี่ยวกับกิจกรรมนี้ได้ทั้งที่ facebook page ของหน่วยงานยุโรปกลางและยุโรปตะวันออกศึกษาแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย: <https://web.facebook.com/CEESSChula/>

ใครทำอะไร ที่ไหน

- **รองศาสตราจารย์ ดร.กนกวรรณ เลหาบุณณกิจ คตะกิริ** ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับเชิญจากเจแปนฟาวน์เดชั่น เป็นวิทยากรพิเศษร่วมอภิปรายในหัวข้อ "จุดประสงค์การเรียนการสอนกับการประเมินผล" ในวันศุกร์ที่ 4 มีนาคม 2559 เวลา 10.00-16.30 น. ณ ห้องเรียน D-E เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ
- **ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชานป์วิษย์ ทอดแก้ว** ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับเชิญจากวิทยาลัยเทคโนโลยีจิตรลดา เป็นวิทยากรบรรยายพิเศษในหัวข้อ "อารยธรรมอินเดีย" ในวันพุธที่ 2 มีนาคม 2559 เวลา 13.00-16.00 น.
- **ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นุริดา หะยียะโกะ** ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับเชิญจากคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เป็นอาจารย์บรรยายพิเศษ โครงการวิเทศศึกษา (อาเซียน-จีน) (หลักสูตรนานาชาติ) รายวิชา Communicative Malayu 1 และ Communicative Malayu 3 ภาคการศึกษาที่ 2/2558 ทุกวันพุธ-พฤหัสบดี เวลา 13.00-16.00 น. (บรรยายวิชาละ 48 ชั่วโมง)
- **ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สมศักดิ์ ศรีบริสุทธิสกุล และอาจารย์ ดร.วชิราภรณ์ คลังธนบูรณ์** ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากสำนักหอสมุดแห่งชาติ เป็นวิทยากรร่วมเสวนาในหัวข้อ "ห้องสมุดยุคใหม่ : สังคมอาเซียน สังคมออนไลน์" เวลา 08.00-10.00 น. และหัวข้อ "ความเป็นสากลและความเป็นอาเซียนของบรรณารักษศาสตร์และสารสนเทศศาสตร์" เวลา 10.00-12.00 น. เมื่อวันศุกร์ที่ 22 มกราคม 2559 ณ ห้องแกรนด์บอลรูม 1 โรงแรมมิณทร์ทรีสอร์ท จังหวัดจันทบุรี
- **ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พิมพ์ร่ำไพ เปรมสมิทธิ์** ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากมหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี ให้เข้าร่วมประชุมคณะกรรมการประจำสำนักวิทยบริการและเทคโนโลยีสารสนเทศ ครั้งที่ 1/2559 เพื่อปรึกษาหารือและให้ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการบริหารงานของสำนักวิทยบริการและเทคโนโลยีสารสนเทศ ในวันพฤหัสบดีที่ 25 กุมภาพันธ์ 2559 เวลา 09.00 น. ณ ห้องกัลปพฤกษ์ ชั้น 5 อาคารที่ปึงกรัศมีโชติ มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี
- **อาจารย์ ดร.ทรงพันธ์ เจิมประยงค์** ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นวิทยากรอบรมหลักสูตรเรื่อง "การลักลอบทางวิชาการในบริบทของการวิจัย (Plagiarism in Academic Research)" ในวันอังคารที่ 9 กุมภาพันธ์ 2559 เวลา 08.30-12.00 น. ณ ห้องประชุม 3 ชั้น 4 อาคารเทพรตน์วิทยาโชติ สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ บางเขน
- **รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ ฉัตรภรณ์** ประธานหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ) ได้รับเชิญจากสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) เป็นผู้อ่านและประเมินโครงการทุนพัฒนานักวิจัยจำนวนหนึ่งโครงการ ระหว่างเดือนพฤศจิกายน-ธันวาคม 2558
- **รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ ฉัตรภรณ์** ประธานหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ) ได้รับเชิญจากมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นวิทยากรบรรยายและฝึกปฏิบัติการในหัวข้อ "เทคนิคการอ่านและการตีความกวีนิพนธ์ภาษาอังกฤษ" เมื่อวันที่ 2 ธันวาคม 2558 เวลา 13.00-18.00 น. ณ ห้องประชุม 3 อาคารมนุษยศาสตร์ 2 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- **รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ ฉัตรภรณ์** ประธานหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ) ได้รับเชิญจากฝ่ายการประชาสัมพันธ์ ธนาคารกรุงเทพ เป็นผู้ดำเนินการอภิปรายร่วมกับคุณสุวิทย์ อินทรเฉลิม VP ฝ่ายการประชาสัมพันธ์ของธนาคารกรุงเทพ ในหัวข้อ "พบนักเขียนซีไรต์ ปี 2558 จาก 10 ชาติ" เมื่อวันที่ 16 ธันวาคม 2558 เวลา 14.00-16.30 น. ณ ห้องประชุมชั้น 29 อาคารสำนักงานใหญ่ ธนาคารกรุงเทพ
- **รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ ฉัตรภรณ์** ประธานหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ) ได้รับเชิญจากสมาคมภาษาและหนังสือแห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมภ์ เป็นผู้ดำเนินรายการการอ่านบทกวีนิพนธ์อาเซียน "The Breath of ASEAN" โดยนักเขียนรางวัลซีไรต์ประจำปี 2558 จาก 10 ประเทศ เมื่อวันที่ 16 ธันวาคม 2558 เวลา 18.00-21.00 น. ณ วังสวนผักกาด โดยมี ม.ร.ว.สุขุมพันธุ์ บริพัตร เป็นประธาน

ส่วนงานประชาสัมพันธ์และสื่อสารองค์กรคณะอักษรศาสตร์

ผศ.ดร.ศิริประภา ชวะนะญาน ประชาสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร | อ.ดร.วรริตดา ศรีรัตน ผู้ช่วยประชาสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร
ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ นางกัญญ์ณก ลิงหลุข โท. 84885 E-mail: artspr08@hotmail.com

Dhevalai

E-Newsletter



Year 7, No. 34: 23 JANUARY 2016

News from the International Affairs Section

A Visit by the Ambassador of the Czech Republic

The Czech Ambassador to Thailand, H.E. Vítězslav Grepl, Ph.D., his wife Renata Greplová, and Deputy Head of Mission Dagmar Minaříková, visited the Faculty of Arts on January 19, 2016. Welcomed by the Dean, the Ambassador and his team met with Assistant Professor Charit Tingsabadh, Ph.D., Acting Director of the European Center, and Verita Sriratana, Ph.D., Head of the Central and Eastern European Studies Section, to discuss the organization of the Czech Arts and Culture Week (February 15-19, 2016). The event will be graced by the Ambassador's talk on Václav Havel's writings and there will be screenings of important Czech films as well as a presentation of comedy sketches by the B-Floor theater group, with the scripts adapted from Jaroslav Hašek's *The Good Soldier Švejk*, one of the most celebrated Czech literary works.



Welcoming Universiti Malaya Students



On January 18, 2016, the Faculty Dean, Associate Professor Kingkarn Thepkanjana, Ph.D., welcomed a group of students from the Universiti Malaya (UM) as part of the Welcoming UM Youth Exchange project, sponsored by the ASEAN Center of Chulalongkorn University. In this project, 14 students from the UM, led by Associate Professor Hanafi Hussin, Ph.D., will spend three weeks at the Faculty of Arts auditing courses offered both by the BALAC program and the Department of English from January 18 to February 5. Presented at the orientation were Associate Professor Surapeepan Chatraporn, Director of BALAC, Assistant Professor Patama Attanatho, Head of the Department of English, as well as lecturers who kindly participated in this project. This project is aimed to immerse the Malaysian students into the atmosphere of Thai higher education. In return, Thai students will be expected to visit the UM in the future on the same terms.

Founded in 1949, the UM is the oldest and arguably the best university in Malaysia with such celebrated alumni as former prime ministers of Malaysia, Mahathir Mohamad, Ph.D. and Abdul Razak Hussien. In 2015, the UM was ranked 146th in the QS World University Rankings and 1st among Malaysian universities.



Czech Arts & Culture Week

15-19 February 2016

The Central and Eastern European Studies Section of the Centre for European Studies at Chulalongkorn University, in collaboration with the Faculty of Arts and the Embassy of the Czech Republic in Bangkok, cordially invites you to participate in

THE CZECH ARTS AND CULTURE WEEK 15-19 FEBRUARY 2016

Monday 15 February 2016: Opening Ceremony (Chula Naruemit Hall, Chulalongkorn University)

"An exhibition of rare photographs will be held at the venue to mark the 22nd anniversary of Václav Havel's visit to Chulalongkorn University on 12 February 1994, an occasion on which he was awarded with an honorary doctorate from the university.

9.00-9.30	Registration
9.30-9.40	Welcome Remarks Assistant Professor M.R. Kalysa Tingsabodh, PhD, Vice President, Chulalongkorn University
9.40-9.50	Welcome Remarks Associate Professor Kingjorn Thapjanjana, PhD, Dean of the Faculty of Arts
9.50-10.00	Keynote Speech: His Excellency Dr. Vítězslav Grepš, Ambassador of the Czech Republic
10.10-10.25	"Václav Havel in Chula: Gown: An Overview of Havel's Writings" Verita Srinatana, PhD, Head of the Central and Eastern European Studies Section, Centre for European Studies at Chulalongkorn University
10.25-11.40	Screening of the 2014 Documentary "A Life in Freedom" ("Život podle Václava Havla") directed by Andrea Sedláčková
11.40-11.50	Q&A and Post-Screening Discussion
11.50-12.00	Closing Remarks Assistant Professor Nutthasin Kunnamas, PhD, Deputy Director for Publication Affairs, Centre for European Studies at Chulalongkorn University

Tuesday 16 February 2016: Public Lecture (9th Floor, Maha Chakri Sirindhorn Building, Faculty of Arts)

16.00-18.30 Special Lecture and Screenings: "From Ambivalent Christianity to Kafkaesque and Schopenhauer: Czech Culture Reflected in Czech Cinema" Ma Keiko Sai, Curator and Lecturer at FAMU

Wednesday 17 February 2016: Czech Film Screening #1 (9th Floor, Maha Chakri Sirindhorn Building, Faculty of Arts)

16.15-19.30 Screening of "Fair Play" (2014)

Thursday 18 February 2016: "A (not so) Good Evening with the (not so) Good Soldier Švejk" (9th Floor, Maha Chakri Sirindhorn Building, Faculty of Arts)

18.50-20.00 Screenings and Comedy Sketches [Thai Adaptation of Jaroslav Hašek's *The Good Soldier Švejk* (1923) directed by Sasapin Sriwari]

Friday 19 February 2016: Czech Film Screening #2 (401/18 Maha Chakri Sirindhorn Building, Faculty of Arts)

16.15-19.30 Screening of "Kawasaki's Road" ("Kawasakiho ríste") (2009)

To celebrate the ties and friendship between the Kingdom of Thailand and the Czech Republic and to commemorate the 22nd anniversary of the occasion on which Václav Havel, leader of the Velvet Revolution, the last President of Czechoslovakia and the first President of the Czech Republic, visited Chulalongkorn University to receive an honorary doctorate on 12 February 1994, the Central and Eastern European Studies Section of the Centre for European Studies at Chulalongkorn University, in collaboration with the Faculty of Arts and the Embassy of the Czech Republic in Thailand, will hold the Czech Arts & Culture Week between Monday 15 February and Friday 19 February 2016. At the Opening ceremony, rare photographs of King Rama VII taken during the remarkable royal visit to Czechoslovakia and photographs taken during Václav Havel's stay in Thailand will be exhibited to the public, courtesy of the Embassy of the Czech Republic. The opening ceremony will feature lectures and discussion of Havel's political and aesthetic ideas as reflected in his writing. The recent documentary of Havel's life, entitled "A Life in Freedom", will also be screened.

The highlight of the Czech Arts & Culture Week will be the Thai mixed-media stage adaptation of Jaroslav Hašek's 1923 absurdist anti-war classic *The Fateful Adventures of the Good Soldier Švejk During the World War*. Directed by Sasapin Sirivanij, core member of the renowned B-Floor theatre, the performance adopts and adapts its format of presentation from Prague's own Magic Lantern ("Laterna Magika") theatre which famously seeks to synchronise theatrical and film elements in its performances. This performance at Chulalongkorn University, which has been given the named of "A (not so) Good Evening with the (not so) Good Soldier Švejk", will take place on Thursday 18 February 2016 and will be hosted by the Embassy of the Czech Republic.

All events are free of charge. For more information on the Czech Arts & Culture Week, please see the attached poster or visit the Central and Eastern European Studies Section facebook page: <https://web.facebook.com/CEESSChula/>

Calendar of Events

Date	Time (hours)	Event	Location
Jan 22-24		The 9th International Conference of the Asian Association of Hispanists (IX Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas (AAH))	Maha Chakri Sirindhorn Building
Jan 23	8.30-8.55	Spanish-Language Young-Adult Fiction in Translation/ Assoc. Prof. Sathaporn Tipayasak, Ph.D. & Asst. Prof. Pasuree Luesakul, Ph.D. (Moderator)	<i>Aksorn Patee or Arts Talk radio program</i> , C.U. Radio FM 101.5 MHz
Jan 23	9.00-12.00	(Department of English event) MA in English Programme Open House	Room 401/18, Maha Chakri Sirindhorn Building
Jan 28	12.00-13.00	Praying and Physical & Spiritual Treatment/ Associate Professor Preeda Tatsanapradit, M.D.	The International Tipitaka Hall, Maha Chulalongkorn building, 2nd floor.
Jan 29	9.00-12.00	Creating Database for Data Collecting in the Field of Humanities/ Sorakom Dissamana, Ph.D.	Room 304, Maha Chakri Sirindhorn building
Jan 29	8.30-8.55	'Translation into a Second Language' by Kong Rithdee	<i>Aksorn Patee or Arts Talk radio program</i> , C.U. Radio FM 101.5 MHz
Jan 29	13.00-16.00	(Department of Philosophy Lecture) "What Arts is: Interested or Disinterested, That is the Question!"/ Professor York Gunter	Rm. 708, Boromrajakumari Building
Jan 30	8.30-8.55	'Finisterre in Thai Translation, Winner of the Phraya Anuman Rajadhon Award' by Asst. Prof. Pasuree Luesakul, Ph.D. & Asst. Prof. Penpisa Srivoranart, Ph.D. (Moderator)	<i>Aksorn Patee or Arts Talk radio program</i> , C.U. Radio FM 101.5 MHz

The Faculty of Arts Public Relations and Internal Communications

Assistant Professor Dr Sirapapa Chavanayam –PR Coordinator | Dr Verita Sriratana – PR Assistant

Please send any announcements or information on your current as well as past events to Ms Kankanok Singharerg at artspr08@hotmail.com Tel. 84885